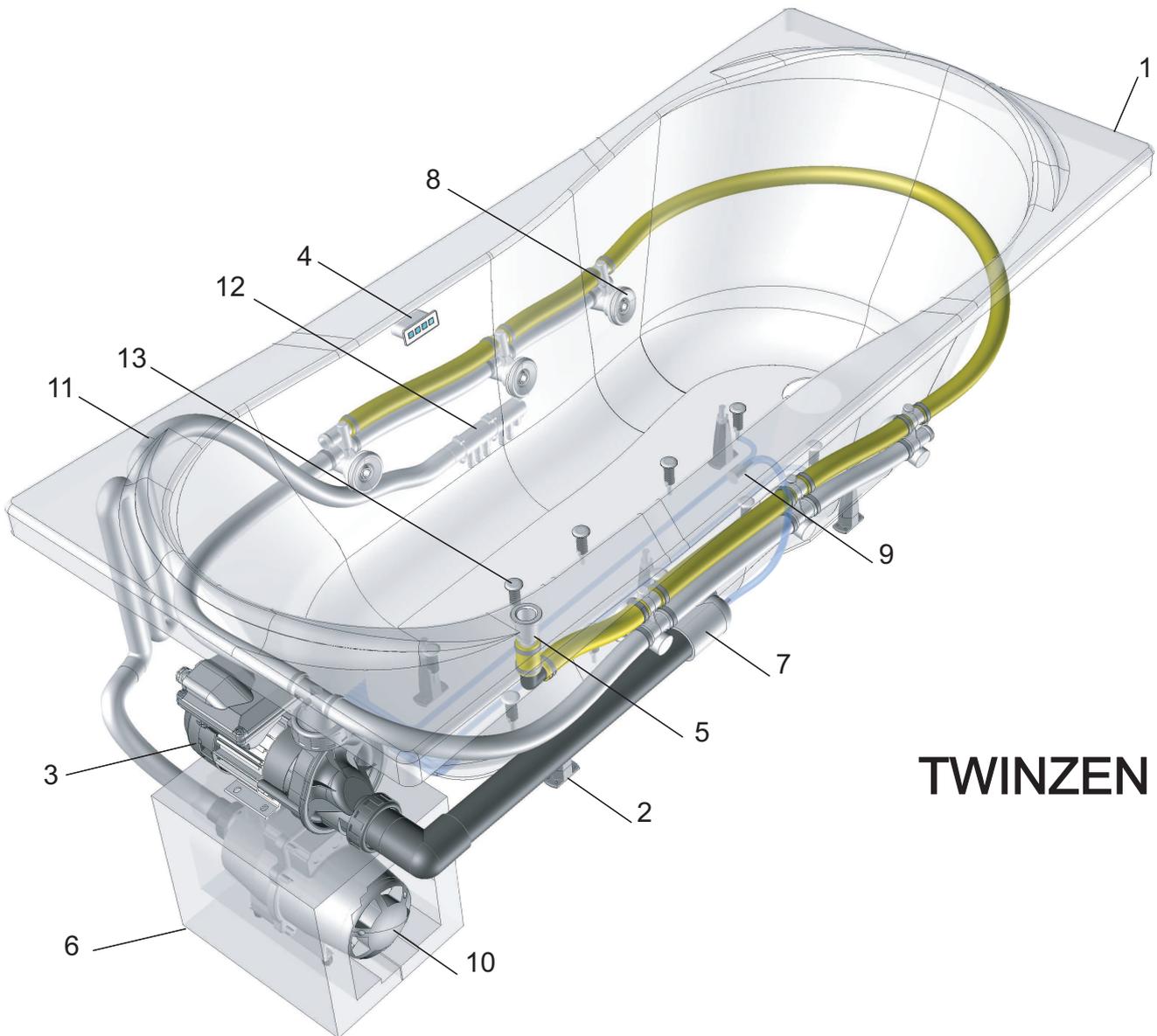
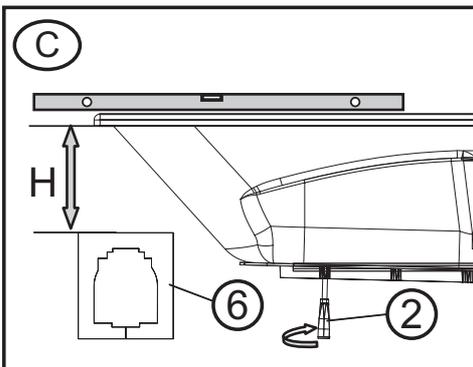
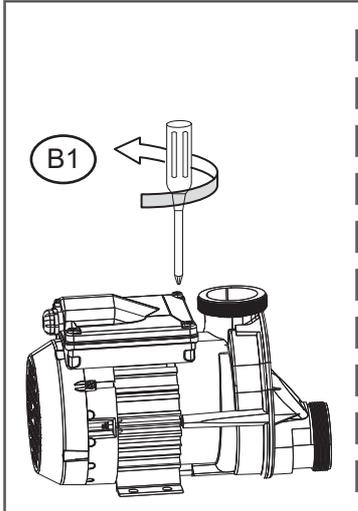
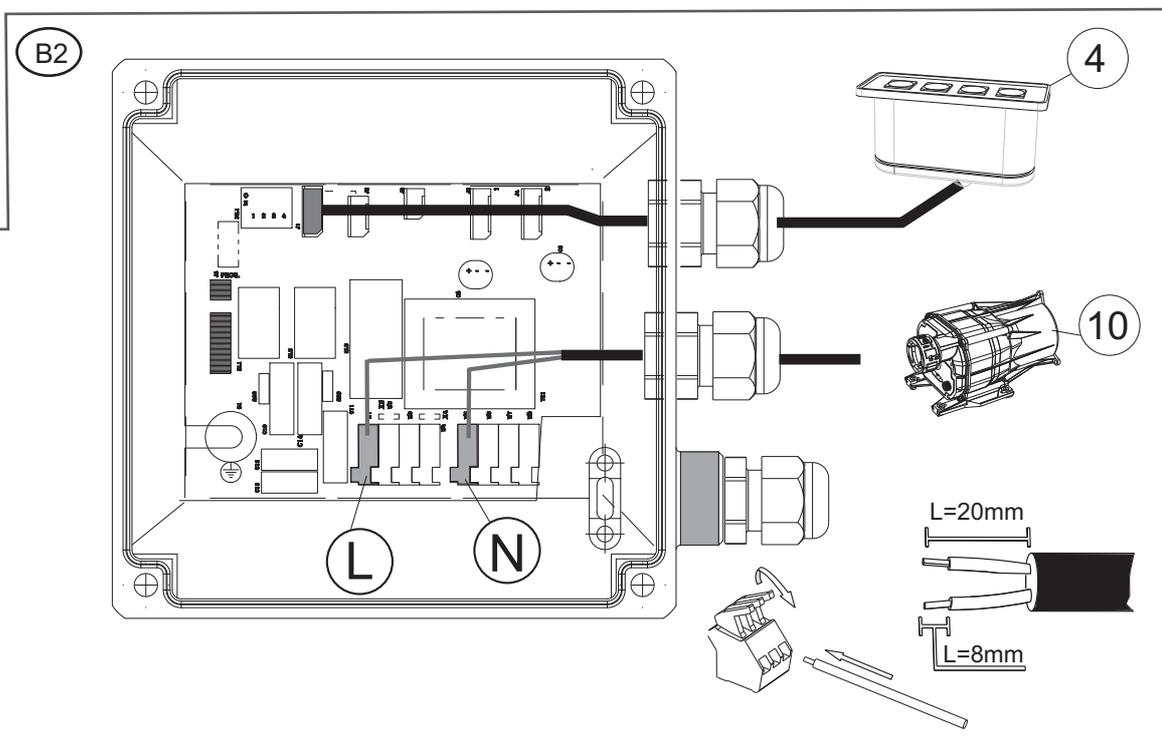
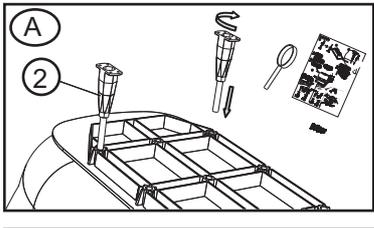
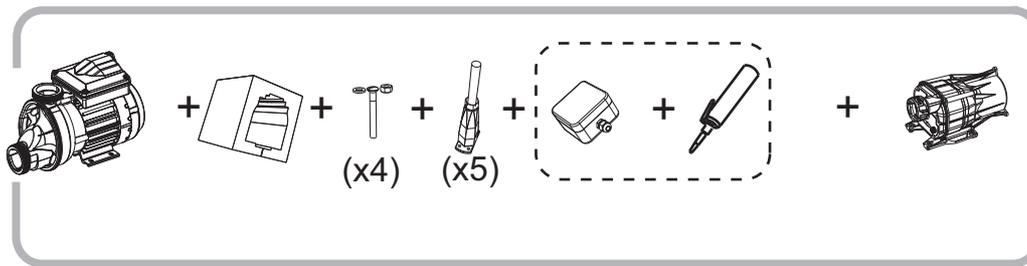


# TWINZEN

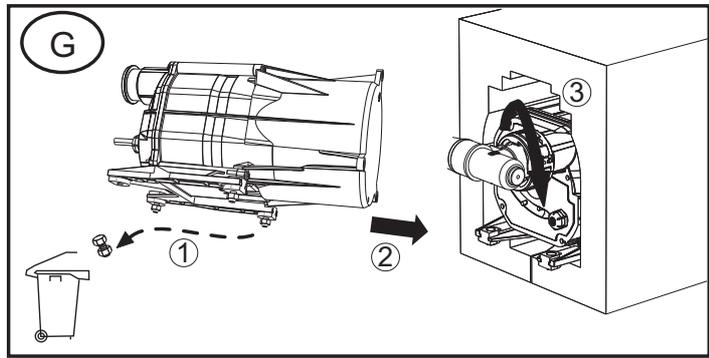
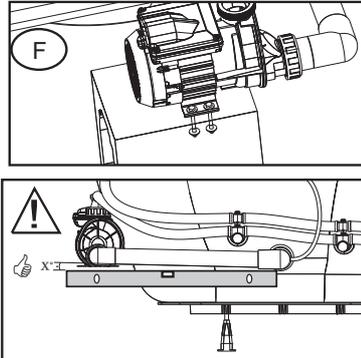
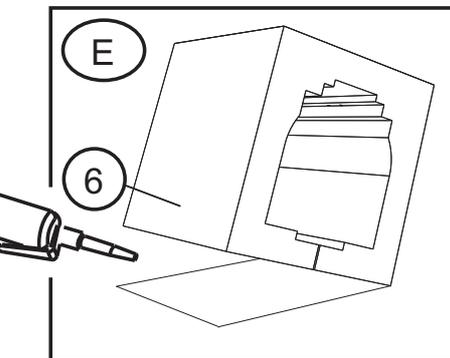
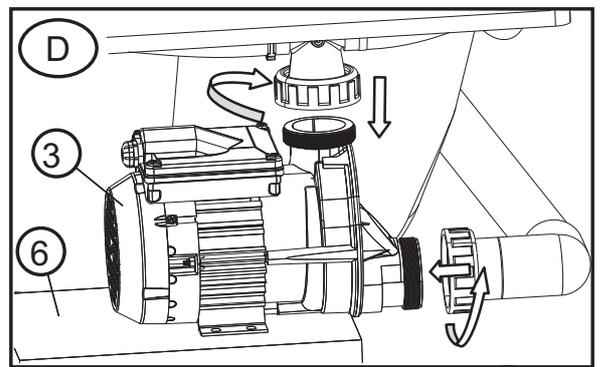
**Numéro de série de votre baignoire**  
**Serial number of your bathtub**  
**Seriennummer ihrer badewanne**  
**Serienummer van uw badkuip**  
**Número de serie de su bañera**  
**Número de série da sua banheira**



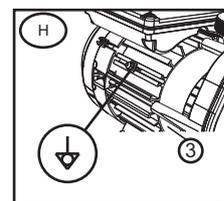
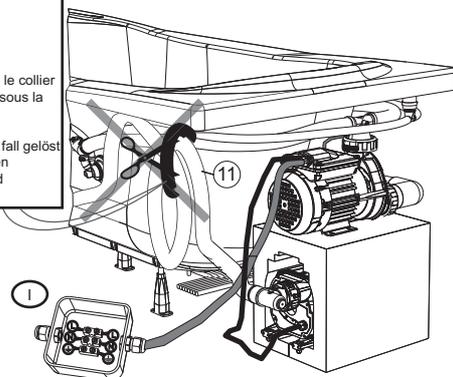
**TWINZEN**



TWINZEN+	H (mm)
RW526803	290/310
RW526703	290/310
RW527803	265/275
RW535003	240/250
RW535103	245/255
RW533003	240/250
RW533103	245/255



**Attention:**  
 -La boucle de sécurité est un élément de sécurité important, il est interdit de défaire le collier de maintien de cette boucle qui se trouve sous la plage de la baignoire.  
 -Do not unset the safety double-loop  
 -Die Sicherungsverbindung darf auf keinen fall gelöst  
 -De dubbele veiligheidslus niet demonteren  
 -No desmonte el doble bucle de seguridad  
 -Não desmontar o duplo



DESCRIPTION DES FONCTIONS - BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN - DESCRIPTION OF FUNCTIONS  
BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES - DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES - DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES



**MASSAGE EAU**

- o Une première impulsion sur cette touche, permet de mettre en marche la pompe.
- o Une seconde impulsion arrête la pompe.
- o Appuyer pendant 3 secondes sur la touche EAU pour enclencher la fonction PULSE.

**WASSERMASSAGE**

- o Mi einem ersten Druck auf den Knopf kann die Pumpe,
- o berhalb des Knopfes leuchtet nun.
- o Halten Sie 3 Sekunden lang den Knopf WASSER gedrückt, um die Funktion PULSE auszulösen

**WATER MASSAGE**

- o Pressing this button once starts up the pump.
- o Pressing it again stops the pump
- o Press the WATER button and hold it in for 3 seconds to set the PULSE function going.

**WATERMASSAGE**

- o Een eerste druk op deze toets stelt de pomp in werking.
- o Een tweede druk stopt de pomp
- o Druk gedurende 3 seconden op de toets WATER om de functie PULSE te starten.

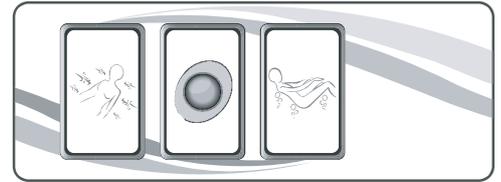
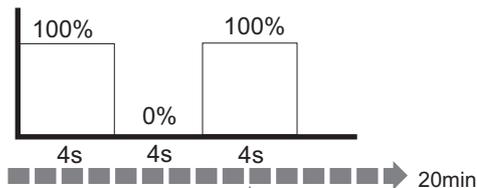
**MASAJE DE AGUA**

- o Una primera pulsación de esta tecla permite poner en marcha la bomba.
- o Una segunda pulsación detiene la bomba.
- o Presionar durante 3 segundos la tecla AGUA para activar la función PULSE.

**MASSAGEM DE ÁGUA**

- o Um primeiro impulso sobre esta tecla, permite colocar em funcionamento a bomba.
- o Um segundo impulso faz parar a bomba.
- o Para ligar esta função PULSE, apoie durante 3 segundos a tecla ÁGUA.

**PROGRAMME AUTOMATIQUE "PULSE EAU " - AUTOMATISHES PROGRAMM "WASSER" - AUTOMATIC PROGRAMME "WATER"  
AUTOMATISCH PROGRAMMA "WATER"-PROGRAMA AUTOMATICO "AGUA" - PROGRAMA AUTOMATICO "ÁGUA "**



**MASSAGE AIR**

- o Une première impulsion sur cette touche, permet de mettre en marche le blower, le voyant au dessus de la touche est alors allumé.
- o Une seconde impulsion arrête le blower.
- o Appuyer pendant 3 secondes sur la touche AIR pour enclencher la fonction PULSE.

**LUFTMASSAGE**

- o Mit einem ersten Druck auf den Knopf kann der Blower mit 100% seiner maximalen Leistung eingeschaltet werden, die Kontrolllampe oberhalb des Knopfes leuchtet dann.
- o Ein zweites Drücken des Knopfes stellt den Blower ab.
- o Halten Sie 3 Sekunden lang den Knopf LUFT gedrückt, um die Funktion PULSE auszulösen

**AIR MASSAGE**

- o Pressing this button once starts up the blower at 100% power and the indicator light above the button comes on.
- o Pressing again stops the blower.
- o Press the AIR button and hold it in for 3 seconds to set the PULSE function going.

**AIR MASSAGE**

- o Een eerste druk op deze toets stelt de blower in werking op 100% van het maximale vermogen, het lampje boven de toets licht dan ook op.
- o Een tweede druk stopt de blower.
- o Druk gedurende 3 seconden op de toets AIR om de functie PULSE te starten.

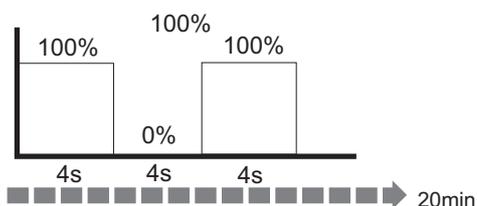
**MASAJE DE AIRE**

- o Una primera pulsación de esta tecla permite poner en marcha el soplador al 100% de su potencia máxima. El indicador que hay encima de la tecla se ilumina.
- o Una segunda pulsación detiene el soplador.
- o Presionar durante 3 segundos la tecla AIRE para activar la función PULSE.

**MASSAGEM COM AR**

- o Um primeiro impulso sobre esta tecla, permite colocar em funcionamento a turbina a 100% da potência máxima, com o indicador por baixo da tecla a acender-se.
- o Um segundo impulso faz parar a turbina.
- o Para ligar esta função PULSE, apoie durante 3 segundos a tecla AR.

**PROGRAMME AUTOMATIQUE "PULSE AIR " - AUTOMATISHES PROGRAMM "LUFT" - AUTOMATIC PROGRAMME "AIR"  
AUTOMATISCH PROGRAMMA "AIR"-PROGRAMA AUTOMATICO "AIRE" - PROGRAMA AUTOMATICO "COM AR "**



# NOTICE BALNEO TWINZEN

**F**

 Avant installation, s'assurer que la baignoire et son équipement n'ont pas subi de détérioration. Signaler sans tarder tout dégât apparent au déballage auprès de notre service après vente.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil

## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES AVANT INSTALLATION

Lire attentivement la notice, notamment au niveau de l'installation électrique (elle doit être effectuée par un électricien qualifié, conformément à la norme NFC 15100) et au niveau de l'installation des trappes d'accès et des grilles d'aération.

L'alimentation de la baignoire balnéo doit être obligatoirement protégée par un dispositif de protection à courant différentiel résiduel de 30mA ainsi qu'un dispositif de séparation omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3mm ou par un disjoncteur différentiel de 30mA assurant les deux fonctions précédemment citées. Ceux-ci doivent être installés hors des volumes 1,2 et 3 (voir figure dans paragraphe INSTALLATION ELECTRIQUE).

 Un essai en eau avant montage définitif doit être réalisé afin de s'assurer du bon fonctionnement du système. L'emplacement de la baignoire doit être propre : pas de poussières, sciures, copeaux ou autres qui risqueraient d'être aspirés par la pompe à eau, ce qui endommagerait le système. L'installation d'un adoucisseur d'eau garantira une plus grande longévité du système.

## PLAN D'ENSEMBLE DE LA BAIGNOIRE BALNEO TWINZEN

- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| ① Baignoire            | ⑧ Buses              |
| ② Pieds de baignoire   | ⑨ Vaccum breaker     |
| ③ Pompe                | ⑩ Blower             |
| ④ Touche de commande   | ⑪ Boucle de sécurité |
| ⑤ Venturi permanent    | ⑫ Nourrice           |
| ⑥ Support moteur       | ⑬ Injecteur d'air    |
| ⑦ Crépine d'aspiration |                      |

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Produit conforme aux directives basse tension 2006/95/CE et CEM 2004/108/CE

NF EN 60335-2-60 et NF D11.113

UTE C 00.200/C 00.105

Alimentation générale: 230V 50Hz

Puissance consommée système TWINZEN : 1200W Maxi

Classe de protection : CLASSE 1

Indice de protection : IPX5

Pompe à EAU : 500W

Blower AIR : 700W

## LA GARANTIE BALNEO

La baignoire balnéo est garantie 2 ans contre tout défaut de fabrication reconnu par notre service après vente. La garantie prend en charge le remplacement de la pièce défectueuse et la main d'œuvre dans la mesure où les travaux sont réalisés par des techniciens agréés par NEW BATH. La garantie commence à la date d'achat, attestée par la date de facture, et s'étend sur une période de 2 ans dans la limite des conditions suivantes :

- L'installation, le réglage et les réparations doivent être effectués par un installateur qualifié.
- L'alimentation électrique doit être conforme à la norme NFC 15-100.
- L'alimentation de la baignoire balnéo doit être obligatoirement protégée par un dispositif de protection à courant différentiel résiduel de 30mA ainsi qu'un dispositif de séparation omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3mm ou par un disjoncteur différentiel de 30mA assurant les deux fonctions précédemment citées.
- La notice d'installation et d'utilisation doit être respectée (la garantie n'intervient pas en cas de non respect des instructions de montage ou de mauvaise utilisation).
- Aucune réparation sans l'accord de notre service après vente ne peut être effectuée.

Ne sont pas couverts par la garantie BALNEO :

- Les dégâts occasionnés par un mauvais entretien (saletés bouchant les tuyaux ou endommageant les moteurs, produits d'entretien trop abrasifs, calcaire, produits chimiques, ...)
- Les dégâts occasionnés par la foudre, catastrophes naturelles ou surtension.
- Les dommages dus au transport ou à une mauvaise manutention.
- Les produits pour les salles d'exposition.
- Les éventuels frais de pose et de dépose.
- Les défauts liés à une utilisation anormale et/ou l'utilisation de produits d'entretien autres que ceux recommandés.

## LA GARANTIE BAIGNOIRE

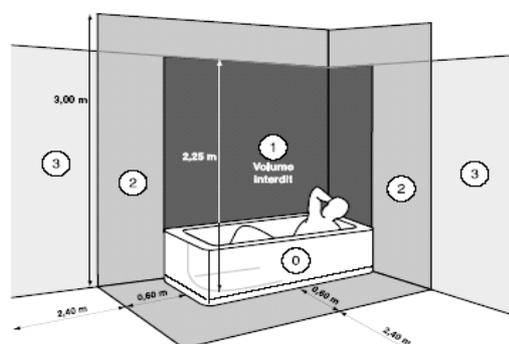
La garantie de 10 ans couvre les éventuels défauts de fabrication reconnus par notre service après vente, dans la mesure où l'installation est réalisée dans les règles de l'art et conformément aux instructions de montage ci-contre.

Sont exclus de la garantie :

- Les dégâts occasionnés par un mauvais entretien (produits d'entretien trop abrasifs, calcaire, produits chimiques, ...)
- Les dommages dus au transport ou à une mauvaise manutention.
- Les éventuels frais de pose et de dépose.
- Les défauts liés à une utilisation anormale.

## INSTALLATION ÉLECTRIQUE

L'alimentation électrique sous la baignoire ne doit pas comporter d'éléments métalliques (armure ou gaine même inaccessible). Elle doit être réalisée par des conducteurs isolés dans un conduit isolant ou des câbles multi-conducteurs avec gaine isolante de type : A05 W-F, FR-N05 W-U et R, U1000 R2V... (La section est à déterminer en fonction de la puissance du système).



**F**  
**Volume de sécurité**

Le câble d'alimentation du coffret électronique, est à raccorder à demeure à l'alimentation fixe. Le raccordement électrique doit se faire dans un boîtier de dérivation de type IPX5 (non fourni). Ce boîtier doit être accessible (derrière une trappe de visite par exemple) et devra être raccordé conformément à la norme NFC 15100.

La borne de liaison équipotentielle de la pompe doit être raccordée à la liaison équipotentielle de la salle de bain.

Il est conseillé en outre, afin de ne pas laisser la baignoire sous tension en permanence, de prévoir un interrupteur bipolaire qui doit obligatoirement être installé hors des volumes 0, 1, 2 et 3. Cela permet entre autres d'interdire la mise en route du système par les enfants, et de couper le système (lors d'un départ en vacances par exemple) du reste du réseau électrique.

**Attention: Afin d'éviter un danger**, si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le SAV ou une personne de qualification similaire.

Les appareils électriques alimentés par une tension supérieure à 12V ne doivent pas être accessibles par une personne dans la baignoire.

Interdire tous matériels électriques au dessus de la baignoire.

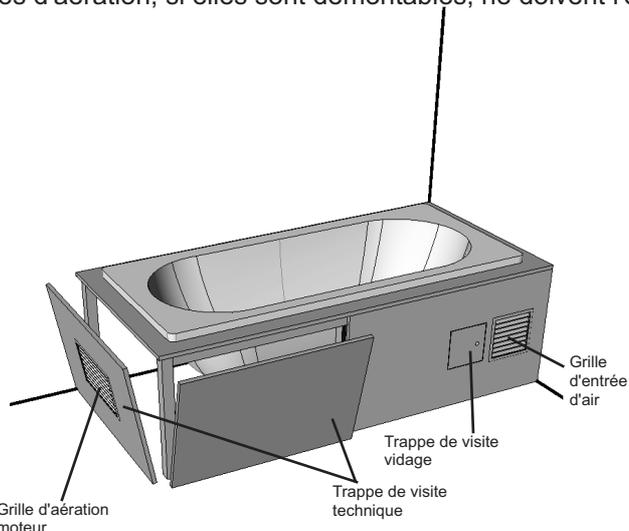
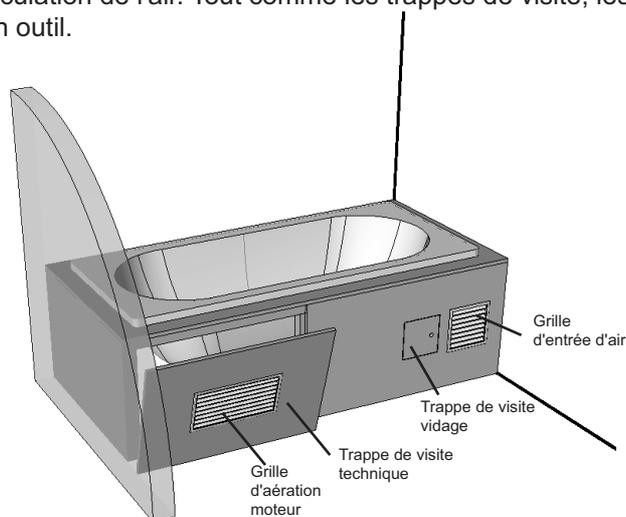
## LES TRAPPES DE VISITE

Réaliser une ou des trappes de visite adaptées à toute intervention ou dépose (pompe, blower, coffret électronique, vidage...).

Si l'installation le permet, il est souhaitable de réaliser un habillage totalement démontable. Elles ne doivent pouvoir s'ouvrir qu'à l'aide d'un outil, afin de garantir la sécurité vis à vis des équipements électriques.

## LES GRILLES D'AERATION

La surface de la grille d'aération doit être de 400 cm<sup>2</sup> environ afin de bien ventiler les moteurs. Une grille d'aération doit obligatoirement être située à côté du ou des moteurs. L'autre grille de 200 cm<sup>2</sup> environ, doit être à l'opposé pour permettre une bonne circulation de l'air. Tout comme les trappes de visite, les grilles d'aération, si elles sont démontables, ne doivent l'être qu'à l'aide d'un outil.



Avec un tablier, il n'est pas nécessaire de prévoir des trappes de visite ou des grilles d'aération, dès lors que le tablier est installé conformément à sa notice de montage, il est démontable à l'aide d'un outil et laisse passer l'air sur les bords.

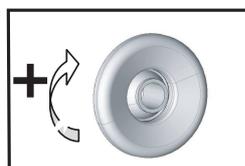
## PREMIERE UTILISATION

Avant le montage de l'habillage, réaliser un essai en eau pour vérifier le bon fonctionnement de la balnéo.

- Vérifier que la baignoire est propre et la remplir au-dessus des buses.
- Mettre en route le ou les moteurs par un appui sur le bouton (4)
- Laisser tourner environ 20 minutes.
- Sans vider la baignoire, vérifier qu'il n'y a pas de fuite.

## IMPORTANT

- Ne pas faire fonctionner la pompe sans eau dans la baignoire.
- Avant la mise en marche du système, s'assurer que l'eau recouvre toutes les buses afin d'éviter les risques d'aspersion.
- Ne jamais utiliser de produits moussants dont l'effet serait amplifié par le brassage de l'eau.
- Ne jamais utiliser de boues, algues ou argiles qui risqueraient de boucher les buses et d'endommager les équipements.



## LES BUSES LATÉRALES (8)

Les 6 buses latérales sont réglables au niveau de la puissance de massage. Pour cela, il suffit de tourner l'enjoliveur de la buse.



**NEW BATH**

7 RUE ANDRE MARIE AMPERE  
BP30018  
10430 ROSIERES PRES TROYES  
Service Consommateurs (FRANCE) - Tel : 03.25.71.10.33  
\*

10  
EN 12764

Baignoire avec système de brassage d'eau pour usage domestiques

**Caractéristiques essentielles:**

Résistance à l'attraction de chevelure: **Conforme**

Nettoyabilité: **Conforme**

Durabilité de la nettoyabilité: **Conforme**

**CODE NOTICE K005016**  
**Indice 09**